



MR120 万人が辞職に追い込まれた

新浪医药新闻 med.sina.com 2019-04-04 来源: 赛柏蓝

4+7 全国が連動し、**MR** (宮本注: **medical representative** とは『医薬情報担当者』を指しますが、既にエムアールで通るようになっていきますね) **120** 万人が既に離職!

2018 年 **11** 月 **14** 日、上海薬事所が『**4+7** 都市の医薬品集中調達文書』を発表。北京、上海、天津、重慶と瀋陽大連、厦門、広州、深圳、成都と西安の **11** 都市において薬品 **31** 種を集中購買するとされています。

【初回の 4+7 (都市) が公布された後、120 万人もの MR が離職】

数日前、経済観察報が、**2018** 年 **12** 月から初回の集中購買薬品リストが交付されて後、業界内の少なくとも **40%** の **MR** が既に離職していると報道した。

この数字によると、業界内には全国で **300** 万人の **MR** がいるとされており、**40%** とは **MR** の **120** 万人が既に理解したということになる。

某民営病院の主治医は、彼がこれまでに接触した **MR** のほとんどが離職していると漏らした。

【(4+7 との) 連動はさらに拡大されるべきだ】

集中購買の威力は明らかだ! アトルバスタチンのもともとの価格は **39** 元超だったが、今では **6** 錠で **6** 元; エンテカビル錠はもともと **200** 元超だったが今では **17** 元となっている。臨床費用がなくなり、金銭を投じての販売 (の時代) は終わった。

これは、始まりに過ぎない。過日、経済参考報は、安徽省、山東省、四川省、福建省もこの購買方式を採用すると報じた。

実際、実験地域の拡大は早くからその兆しがあった。今年の **2** つの会議 (宮本注: **全国人民代表大会** と **中国人民政治協商會議** を指します) の期間中、国家衛健委の主任は、**4+7** の集中購買がさらにその実施範囲を拡大し、全国に向けて推進してゆくがこの活動は後退することはないと語っている。

【全国各地で徐々に実行】

11 都市以外の他都市でも既に行動が開始されている。

医療改革の先行地区である福建省の三明市は、既に積極的に **4+7** と歩調を揃えるべく行動を開始している。**2** 月 **25** 日、信立泰社のクロビドグレルは、**4+7** の落札価格で三明聯盟の購入目録に正式に組み込まれ、続いて、三明市医療保障局がその他の落札薬品についても同様にリスト入りさせるべく継続して推進している。

遼寧省では、瀋陽市や大連以外のその他の都市における購買使用量、医療保険支払政策と薬剤費用精算を満足させるという前提のもと、市単位のパイロットプロジェクトを動かすよう奨励している。

報道によれば、安徽、山東、四川、福建省がもしこれに続けば、**4+7** のハンズはさらに拡大し、その上に安徽省や福建省における伝統医学の医療制度改革ベンチマーキング効果で、より多くの省をこの方向に導くことができるだろうとのことだ。そうなれば、全国津々浦々で実施されるのも時間の問題となる。

【第二弾の集中購買は、この夏に公布され年末に執行される】

更に、第二弾の集中購買がもうすぐ公表される。

04 月 **01** 日、智通財經の報道によれば、中国生物制药有限公司の謝炳主席は香港で開かれた **2018** 年業績発表会の席上で、第二ロットの **4+7** 集中購買のモデル商品がこの夏にリリースされ、年末に執行されると漏らした。

【MR の 300 万人が他に再編されることなくレイオフされる】

集中購買が全面実施された後は、『**MR 300** 万人がレイオフされる』というこの名言が事実となるのであろう。

だが、業界人の中には、「離職した **MR** の大部分は入社年度が比較的浅い人たちであり、一程の業績を持たない人だから大きな変化に遭遇したら、自然と離職を突然することになるだろう。反対に、長年の経歴

を持っている人に言わせれば、変化の中でどのように新たな方向に進むべきかの方が最優先で考えなければならぬ問題だ」と語る人もいる。

製薬業界で **10** 年以上働いているという老 **MR** は、賽柏藍に対し、厳密に言えば、彼の知っている **MR** の中で少なくとも **60%**~**70%** の人が既に転職をしていると語る。

事実、多くの **MR** 達は転職の道を選んでいるが、山東省の或る **MR** は『先のことを考えれば、転職をしないということは死ぬことを意味する!』と語る。

https://med.sina.com/article_detail_103_1_63909.html

1.2 million medical representatives have already left their jobs!

Sina Pharmaceutical News med.sina.com 2019-04-04 Source: Sibailan

4+7 national linkage! 1.2 million medical representatives have left their jobs!

After the first batch of 4+7 was announced, 1.2 million MRs have already resigned from their posts

A few days ago, according to the Economic Observer, since the first drug list to be purchased was published in December 2018, at least 40% of medical representatives in the industry have left.

According to this figure, 40% of the 1.2 million medical representatives have left the industry based on the national average of 3 million medical representatives.

The attending physician of a private hospital revealed that most of the medical representatives he had contacted had left their positions.

Linkage should be expanded

The volume-purchasing power is obvious! The original price of atorvastatin is more than 39, and now 6 6; entecavir dispersible tablets, the original price of more than 200, now more than 17 pieces. The clinical fee is gone, and the sale of gold is over!

This is just the beginning. A few days ago, according to the Economic Information Daily, Anhui, Shandong, Sichuan, and Fujian Provinces will follow up with purchases.

In fact, the pilot expansion has long been a warning. During the two sessions this year, the director of the National Health and Health Commission said that the 4+7 procurement will further expand the scope and promote it to the whole country, and this work will never take a backward step.

To all over the country, step by step

Not only the 11 cities, some places have already started the operation. Sanming of Fujian Province, the first place in the medical reform, has actively followed up and started to land the results of 4+7. On February 25th, Xinlita's clopidogrel officially entered the Sanming Alliance procurement catalogue with a price of 4+7. The Sanming City Medical Insurance Bureau will continue to promote the remaining selected varieties.

Liaoning encourages other cities outside Shenyang and Dalian to participate in the pilot project at each city under the premise of satisfying purchases, medical insurance payment policies and drug settlement.

According to reports, if Anhui, Shandong, Sichuan, and Fujian follow up, the 4+7 map will expand even larger. Moreover, the traditional medical reform benchmarking effect in Anhui and Fujian is likely to lead more provinces to join the joint team. By then, all implementations across the country may be quick.

The second batch of quantity procurement, announced this summer, the end of the year

Moreover, the second batch will come soon.

On April 1, according to Zhitong Finance, Xie Bing, chairman of China Biopharmaceuticals, said at the 2018 performance conference in Hong Kong that the second batch of 4+7 procurement models is expected to be released this summer and will be implemented by the end of this year.

Perhaps, after the full implementation of the procurement, the phrase "3 million medical representatives shall be laid off" will become a fact.

However, some industry veterans said that most of the resignees are medical representatives with short-term employment. If they have not formed a certain industry accumulation, they will suddenly change and naturally choose to leave. But for those who have had many years of experience, how to seek new developments in change is the first consideration.

An old medicine agent who has worked in the pharmaceutical industry for ten years said to Saibailan that, to be exact, at least 60-70% of his medical representatives have changed.

In fact, more medical representatives will choose to transform, a Shandong medical representative said that "in the long run, no transformation is death!"

..... 以下是中国語原文

120 万药代辞职

新浪医药新闻 med.sina.com 2019-04-04 来源: 赛柏蓝

4+7 全国联动! 120 万药代已离职!

■ 第一批 4+7 公布后, 120 万药代离职

日前, 据经济观察报报道, 自 2018 年 12 月第一批带量采购药品名单公布以来, 行业内至少有 40% 的医药代表已经离职。

按照这一数字, 以业内通用的全国 300 万药代计算, 40% 即 120 万医药代表已经离开。

一位民营医院的主治医师透露, 他之前所接触到的大部分医药代表都已离职。

■ 联动又要扩大了

带量采购威力明显! 阿托伐他汀原价 39 块多, 现在 6 块 6; 恩替卡韦分散片, 原价 200 多块, 现在 17 块多。临床费没了、带金销售完了!

这仅仅是个开始。日前, 据经济参考报报道, 安徽、山东、四川、福建省或将跟进带量采购。

实际上, 试点扩围早有预兆。今年两会期间, 国家卫健委主任表示, 4+7 带量采购还会进一步扩大范围, 向全国推广, 这项工作还要做下去。

■ 全国落地, 步步逼近

除 11 个城市外, 已经有地方开始行动。

医改先行区福建三明, 目前已积极跟进并开始落地 4+7 中选结果。2 月 25 日信立泰的氯吡格雷以 4+7 中选价格正式进入三明联盟采购目录, 后续三明市医保局将继续推进剩余中选品种落地。

辽宁鼓励沈阳、大连外的其他城市, 在满足采购使用量, 医保支付政策和药款结算的前提下, 以市为单位参与试点。

根据报道, 安徽、山东、四川、福建如果跟进, 4+7 版图将扩的更大, 况且安徽、福建的传统医改标杆效应, 很可能会引领更多省份加入联动的队伍。到那时, 全国上下全部实施也许会很快。

■ 第二批带量采购, 今夏公布、年底执行

而且, 第二批马上就来。

4 月 1 日, 据智通财经报道, 在中国生物制药主席谢炳在香港举行 2018 年业绩发布会上透露, 第二批 4+7 带量采购模式的产品, 预计将在今年夏天公布, 并在今年年底执行。

■ 300 万药代, 不转型就下岗

或许, 等到带量采购全面实施后, 这句“让 300 万药代下岗”的名言, 将成为事实。

不过也有行业资深人士表示, 离职的大部分都是入职年限较短的医药代表, 还未形成一定的行业积累便突逢大变, 自然就会选择离开。但是对于有多年从业经历的人来说, 如何在变化中谋求新发展才是最先考虑的问题。

一位在医药行业干了十年的老药代对赛柏蓝表示, 确切的说, 在他那一批医药代表中, 至少有 60~70% 已经转行了。

事实上, 更多医药代表会选择转型, 山东一位医药代表说“长远看, 不转型就是死”!